



На основу члана 57. став 1. и 60. став 1. тачка 2) Закона о јавним набавкама ("Сл. гласник РС" бр. 124/2012, 14/2015 и 68/2015),

АГЕНЦИЈА ЗА ПРИВРЕДНЕ РЕГИСТРЕ  
Београд, Бранкова бр. 25  
објављује

ПОЗИВ ЗА ПОДНОШЕЊЕ ПОНУДЕ

**1. Подаци о наручиоцу:**

Агенција за привредне регистре, Београд, ул. Бранкова бр. 25, матични број: 17580175, ПИБ: 103445385, шифра делатности. 8411 делатност државних органа, текући рачун бр. 840-1001627-16, Интернет страница: [www.apr.gov.rs](http://www.apr.gov.rs),  
Врста наручиоца: Јавна агенција,  
Радно време: понедељак - петак, од 07.30 до 15.30 часова

**2. Врста поступка јавне набавке:**

Набавка се спроводи у поступку јавне набавке мале вредности.

**3. Врста предмета набавке:**

Предмет набавке су услуге.

**4. Предмет набавке, назив и ознака из општег речника набавке:**

Предмет набавке су услуге превођења за потребе Агенције за привредне регистре.  
Назив и ознака из општег речника набавке: услуге превођења текста - 79530000-8, услуге усменог превођења - 79540000-1.

**5. Партије:**

Предмет набавке није обликован у партије.

**6. Критеријум, елементи критеријума за доделу уговора:**

Избор најповољније понуде извршиће се применом критеријума „најнижа понуђена цена“.  
Уколико две или више понуда имају исту најнижу понуђену цену, као најповољнија понуда биће изабрана понуда оног понуђача који је понудио дужи рок плаћања.

**7. Начин преузимања конкурсне документације, односно интернет адреса где је конкурсна документација доступна:**

Заинтересована лица могу преузети конкурсну документацију са Портала јавних набавки [www.portal.ujn.gov.rs](http://www.portal.ujn.gov.rs) или интернет странице наручиоца [www.apr.gov.rs](http://www.apr.gov.rs).

**8. Начин подношења понуде и рок за подношење понуде:**

Понуда се подноси непосредно или путем поште у затвореној коверти или кутији, затворена на начин да се приликом отварања понуде може са сигурношћу утврдити да се први пут отвара.

Понуду доставити на адресу: Агенција за привредне регистре, Београд, ул. Бранкова бр. 25, са назнаком: „Понуда за јавну набавку услуга - услуге превођења за потребе Агенције за привредне регистре, редни број ЈНМВ 22/10-15 - НЕ ОТВАРАТИ“.

На полеђини коверте или кутије навести назив и адресу понуђача.



У случају да понуду подноси група понуђача, на коверти или кутији је потребно назначити да се ради о групи понуђача и навести називе и адресу свих учесника у заједничкој понуди.

Рок за подношење понуда је: 13. новембар 2015. године до 10:00 часова.

Понуда се сматра благовременом уколико је примљена од стране наручиоца до 13. новембра 2015. године до 10:00 часова.

Понуда коју наручилац није примио у року одређеном за подношење понуда, односно која је примљена по истеку дана и сата до којег се могу понуде подносити, сматраће се неблаговременом.

**9. Место, време и начин отварања понуда:**

Отварање понуда ће се обавити у просторијама наручиоца Агенције за привредне регистре, Београд, ул. Бранкова бр. 25, канцеларија бр. 212, други спрат. Отварање понуда спроводи се одмах по истеку рока за подношење понуда, то јест 13. новембра 2015. године у 11:00 часова.

Отварање понуда је јавно и може присуствовати свако заинтересовано лице.

**10. Услови под којима представници понуђача могу учествовати у поступку отварања понуда:**

У поступку отварања понуда могу активно учествовати само овлашћени представници понуђача. Представници понуђача морају имати овлашћење које ће предати Комисији за јавну набавку пре почетка поступка отварања понуда.

**11. Рок за доношење одлуке о додели уговора:**

Одлука о додели уговора биће донета у року од 10 дана од дана отварања понуда. Наведену одлуку наручилац ће објавити на Порталу јавних набавки и на својој интернет страници у року од три дана од дана њеног доношења.

**12. Лице за контакт:**

Лице за контакт је: Јована Живковић, члан Комисије за јавну набавку  
е-mail адреса: [javnenabavke@apr.gov.rs](mailto:javnenabavke@apr.gov.rs)

Радно време: понедељак - петак, од 07.30 до 15.30 часова